

## **Resource: Arabic Van Dyck Bible**

### **License Information**

**Arabic Van Dyck Bible** (Arabic) is based on: Van Dyck Bible, [Public Domain](#), None, which is licensed under a [Public Domain CC0](#).

This PDF version is provided under the same license.

## Arabic Van Dyck Bible

لِذَلِكَ لَا أَهْمِلُ أَنْ أَذْكُرْكُمْ دَائِمًا بِهَذِهِ الْأُمُورِ، وَإِنْ كُنْتُمْ عَالَمِينَ وَمُتَّبِعِينَ 12  
فِي الْحَقِّ الْحَاضِرِ.

### 2 Peter 1:1

سَمِعَانُ بَطْرُسُ عَبْدُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَرَسُولُهُ، إِلَى الَّذِينَ نَالُوا مَعَنَا إِيمَانًا 1  
بِثَمِينًا مُسَاوِيًا لَنَا، بِيَرِّ إِلَهِنَا وَالْمُخْلِصِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ

، وَلِكَيْ أُخْبِئَهُ حَقًّا - مَا دُمْتُ فِي هَذَا الْمَسْكَنِ - أَنْ أَنْهَضَكُمْ بِالتَّنْذِيرِ 13

لِنُكْثِرَ لَكُمْ الْبَرَكَاتِ وَالسَّلَامَ بِمَعْرِفَةِ اللَّهِ وَيَسُوعَ رَبِّنَا 2

عَالِمًا أَنَّ خَلْعَ مَسْكَنِي قَرِيبٌ، كَمَا أَعْلَنَ لِي رَبَّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحُ أَيْضًا 14

كَمَا أَنَّ قُدْرَتَهُ الْإِلَهِيَّةَ قَدْ وَهَبَتْ لَنَا كُلَّ مَا هُوَ لِلْحَيَاةِ وَالنَّقْوَى، بِمَعْرِفَةِ 3  
الَّذِي دَعَانَا بِالْمَجْدِ وَالْفَضِيلَةِ

فَأَجْتَهِدُ أَيْضًا أَنْ تَكُونُوا بَعْدَ خُرُوجِي، تَتَذَكَّرُونَ كُلَّ حِينٍ بِهَذِهِ الْأُمُورِ 15

الَّذِينَ بِهِمَا قَدْ وَهَبَ لَنَا الْمَوَاعِيدُ الْعَظْمَى وَالثَّمِينَةَ، لِكَيْ تُصِيرُوا بِهَا 4  
شُرَكَاءَ الطَّبِيعَةِ الْإِلَهِيَّةِ، هَارِبِينَ مِنَ الْفَسَادِ الَّذِي فِي الْعَالَمِ بِالشُّهُورَةِ

لِأَنَّا لَمْ نَتَّبِعْ خُرَافَاتِ مُصَنَّعَةٍ، إِذْ عَرَفْنَاكُمْ بِقُوَّةِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ 16  
وَمَجِيدِهِ، بَلْ قَدْ كُنَّا مُعَايِنِينَ عَظَمَتَهُ

وَلِهَذَا عَيْنِهِ -وَأَنْتُمْ بَازِلُونَ كُلَّ اجْتِهَادٍ- قَدِّمُوا فِي إِيمَانِكُمْ فَضِيلَةً، وَفِي 5  
الْفَضِيلَةِ مَعْرِفَةً

لِأَنَّهُ أَخَذَ مِنَ اللَّهِ الْآلَابَ كَرَامَةً وَمَجْدًا، إِذْ أَقْبَلَ عَلَيْهِ صَوْتُ كَهَذَا مِنْ 17  
«الْمَجْدِ الْأَسْنَى: «هَذَا هُوَ ابْنِي الْحَبِيبُ الَّذِي أَنَا سُرَرْتُ بِهِ

، وَفِي الْمَعْرِفَةِ تَعَفُّفًا، وَفِي التَّعَفُّفِ صَبْرًا، وَفِي الصَّبْرِ نَقْوَى 6

وَنَحْنُ سَمِعْنَا هَذَا الصَّوْتَ مُقْبِلًا مِنَ السَّمَاءِ، إِذْ كُنَّا مَعَهُ فِي الْجَبَلِ 18  
الْمُقَدَّسِ

، وَفِي النَّقْوَى مَوَدَّةَ أَخَوِيَّةٍ، وَفِي الْمَوَدَّةِ الْأَخَوِيَّةِ مَحَبَّةٌ 7

وَعِنْدَنَا الْكَلِمَةُ النَّبَوِيَّةُ، وَهِيَ أَثْبَتُ، الَّتِي تَفْعَلُونَ حَسَنًا إِنْ أَنْتَبَهْتُمْ 19  
، إِلَيْهَا، كَمَا إِلَى سِرَاجٍ مُبِيرٍ فِي مَوْضِعٍ مُظْلِمٍ، إِلَى أَنْ يَنْفَجِرَ النَّهَارُ  
، وَيَطْلُعَ كَرَكِبُ الصُّبْحِ فِي قُلُوبِكُمْ

لِأَنَّ هَذِهِ إِذَا كَانَتْ فِيكُمْ وَكَثُرَتْ، تُصَيِّرُكُمْ لَا مُتَكَاسِلِينَ وَلَا غَيْرَ مُتَمَرِّينَ 8  
لِمَعْرِفَةِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ

عَالَمِينَ هَذَا أَوَّلًا: أَنَّ كُلَّ نُبُوءَةِ الْكِتَابِ لَيْسَتْ مِنْ تَفْسِيرِ خَاصٍّ 20

لِأَنَّ الَّذِي لَيْسَ عِنْدَهُ هَذِهِ، هُوَ أَعْمَى قَصِيرُ الْبَصَرِ، قَدْ نَسِيَ تَطْهِيرَ 9  
خَطَايَاهُ السَّالِفَةِ

لِأَنَّهُ لَمْ تَأْتِ نُبُوءَةُ قَطُّ بِمِثْلِيَّةِ إِنْسَانٍ، بَلْ تَكَلَّمَ أَنَاثُ اللَّهِ الْفَدِيسُونَ مَسُوقِينَ 21  
مِنْ الرُّوحِ الْقُدُسِ

لِذَلِكَ بِالْأَكْثَرِ اجْتَهِدُوا أَيُّهَا الْإِخْوَةُ أَنْ تَجْعَلُوا دَعْوَتَكُمْ وَاجْتِهَادَكُمْ 10  
ثَابِتِينَ. لِأَنَّكُمْ إِذَا فَعَلْتُمْ ذَلِكَ، لَنْ تَزُولُوا أَبَدًا

### 2 Peter 2:1

لِأَنَّهُ هَكَذَا يُقَدِّمُ لَكُمْ بِسَعَةِ دُخُولٍ إِلَى مَلَكُوتِ رَبِّنَا وَمُخْلِصِنَا يَسُوعَ 11  
الْمَسِيحِ الْأَبَدِيِّ

وَلَكِنْ، كَانَ أَيْضًا فِي الشَّعْبِ أَنْبِيَاءُ كَذِبَةٌ، كَمَا سَيَكُونُ فِيكُمْ أَيْضًا 1  
مُعْلَمُونَ كَذِبَةً، الَّذِينَ يَدُسُّونَ بِدَعِ هَلَاكِ. وَإِذْ هُمْ يُنْكِرُونَ الرَّبَّ الَّذِي  
أَشْتَرَاهُمْ، يَجْلِبُونَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ هَلَاكًا سَرِيعًا

وَسَيُتَّبَعُ كَثِيرُونَ تَهْلُكَاتِهِمْ. الَّذِينَ بِسَبَبِهِمْ يُجَدَّتْ عَلَى طَرِيقِ الْحَقِّ 2

وَهُمْ فِي الطَّمَعِ يَتَجَرَّوْنَ بِكُمْ بِأَقْوَالٍ مُصَنَّعَةٍ، الَّذِينَ دَيُّوْنَهُمْ مِنْذُ الْقَدِيمِ 3  
لَا تَتَوَانَى، وَهَلَاكُهُمْ لَا يَنْعَسُ

لِأَنَّهُ إِنْ كَانَ اللَّهُ لَمْ يُشْفِقْ عَلَى مَلَائِكَةٍ قَدْ أَخْطَأُوا، بَلْ فِي سُلَاسِلٍ 4  
الظُّلَامِ طَرَحَهُمْ فِي جَهَنَّمَ، وَسَلَّمَهُمْ مَخْرُوسِينَ لِلْقَضَاءِ

وَلَمْ يُشْفِقْ عَلَى الْعَالَمِ الْقَدِيمِ، بَلْ إِنَّمَا حَفِظَ نُوحًا ثَامِنًا كَارِرًا لِلْبَرِّ، إِذْ 5  
جَلَبَ طُوفَانًا عَلَى عَالَمِ الْفَجَّارِ

وَإِذْ رَمَدَ مَدِينَتَي سَدُومَ وَعَمُورَةَ، حَكَمَ عَلَيْهِمَا بِالْإِقْلَابِ، وَاصِغًا 6  
،عِزَّةً لِلْعَتِيدِينَ أَنْ يَفْجَرُوا

وَأَنْقَذَ لُوطًا الْبَارَّ، مَغْلُوبًا مِنْ سَيِّرَةِ الْأَرْدِيَاءِ فِي الدَّعَاةِ 7

إِذْ كَانَ الْبَارُّ، بِالنَّظَرِ وَالسَّمْعِ وَهُوَ سَاكِنٌ بَيْنَهُمْ، يُعَذِّبُ يَوْمًا فَيَوْمًا 8  
نَفْسَهُ الْبَارَّةَ بِالْأَفْعَالِ الْإِثْمِيَّةِ

يَعْلَمُ الرَّبُّ أَنْ يُنْقِذَ الْأَتَقِيَاءَ مِنَ التَّجَرُّبَةِ، وَيَحْفَظُ الْإِثْمَةَ إِلَى يَوْمِ الَّذِينَ 9  
،مُعَاقِبِينَ

وَلَا سِيَّامًا الَّذِينَ يَذْهَبُونَ وَرَاءَ الْجَسَدِ فِي شَهْوَةِ النَّجَاسَةِ، وَيَسْتَهَيِّنُونَ 10  
بِالسِّيَادَةِ جَسُورُونَ، مُعْجَبُونَ بِنَفْسِهِمْ، لَا يَزْتَعِبُونَ أَنْ يَقْتَرُوا عَلَى  
،ذَوِي الْأُمُجَادِ

حِينَئِذٍ مَلَائِكَةٌ - وَهُمْ أَعْظَمُ قُوَّةً وَقُدْرَةً - لَا يَقْدَمُونَ عَلَيْهِمْ لَدَى الرَّبِّ 11  
.حُكْمَ أَقْبَرَاءِ

،أَمَّا هَؤُلَاءِ فَكَحَيَوَانَاتٍ غَيْرِ نَاطِقَةٍ، طَبِيعِيَّةٌ، مَوْلُودَةٌ لِلصَّيْدِ وَالْهَلَاكِ 12  
،يَقْتَرُونَ عَلَى مَا يَجْهَلُونَ، فَسَيَهْلِكُونَ فِي فُسَادِهِمْ

،آخِذِينَ أَجْرَةَ الْإِثْمِ. الَّذِينَ يَحْسِبُونَ تَنْعَمَ يَوْمَ لَذَّةٍ. أَذْنَأَسَ وَعُيُوبٌ 13  
يَتَنَعَّمُونَ فِي غُرُورِهِمْ صَانِعِينَ وَلَائِمَ مَعَكُمْ

لَهُمْ عُيُوبٌ مَمْلُوءَةٌ فِسْقًا، لَا تَكُفُّ عَنِ الْخَطِيئَةِ، خَادِعُونَ أَنْفُسَ غَيْرِ 14  
الْثَابِتَةِ. لَهُمْ قُلُوبٌ مُتَدَرِّبَةٌ فِي الطَّمَعِ. أَوْلَادُ اللَّعْنَةِ

قَدْ تَرَكُوا الطَّرِيقَ الْمُسْتَقِيمَ، فَضَلُّوا، تَابِعِينَ طَرِيقَ بُلْعَامَ بْنِ بَصُورَ 15  
الَّذِي أَحَبَّ أَجْرَةَ الْإِثْمِ

وَلَكِنَّهُ حَصَلَ عَلَى تَوْبِيخٍ تَعْدِيهِ، إِذْ مَنَعَ حَمَاقَةَ النَّبِيِّ جِمَارًا أُعْجِمَ 16  
،نَاطِقًا بِصَوْتِ إِنْسَانٍ

هُوَ لَا هُمْ أَبَارٌ بِلَا مَاءٍ، عُيُوبٌ يَسُوقُهَا النَّوْءُ. الَّذِينَ قَدْ حَفِظَ لَهُمْ قَتَامٌ 17  
الظُّلَامِ إِلَى الْأَبَدِ

لِأَنَّهُمْ إِذْ يَنْطَفُونَ بِعِظَانِمِ الْبُطْلِ، يَخْدَعُونَ بِشَهَوَاتِ الْجَسَدِ فِي 18  
،الدَّعَاةِ، مَنْ هَرَبَ قَلِيلًا مِنَ الَّذِينَ يَسِيرُونَ فِي الضَّلَالِ

وَإِعْدِينَ إِيَّاهُمْ بِالْحَرِيَّةِ، وَهُمْ أَنْفُسُهُمْ عِبِيدُ الْفُسَادِ. لِأَنَّ مَا أَنْغَلَبَ مِنْهُ 19  
!أَحَدٌ، فَهُوَ لَهُ مُسْتَعْبِدٌ أَيْضًا

لِأَنَّهُ إِذَا كَانُوا، بَعْدَمَا هَرَبُوا مِنَ نَجَاسَاتِ الْعَالَمِ، بِمَعْرِفَةِ الرَّبِّ 20  
وَالْمُخْلِصِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، يَزْتَكُونَ أَيْضًا فِيهَا، فَيَنْغَلِبُونَ، فَقَدْ  
،صَارَتْ لَهُمْ الْأَوَاخِرُ أَسْرًا مِنَ الْأَوَائِلِ

،لِأَنَّهُ كَانَ خَيْرًا لَهُمْ لَوْ لَمْ يَعْرِفُوا طَرِيقَ الْبَرِّ، مِنْ أَنَّهُمْ بَعْدَمَا عَرَفُوا 21  
،يَزْتَكُونَ عَنِ الْوَصِيَّةِ الْمُقَدَّسَةِ الْمُسَلِّمَةِ لَهُمْ

،«قَدْ أَصَابَهُمْ مَا فِي الْمَثَلِ الصَّادِقِ: «كَلَبٌ قَدْ عَادَ إِلَى قَيْئِهِ» 22  
،وَوُجْهٌ مُغْتَسِلَةٌ إِلَى مَرَاعَةِ الْحَمَامَةِ

## 2 Peter 3:1

هَذِهِ أَكْتُبُهَا إِلَيْكُمْ رِسَالَةً ثَانِيَةً إِلَيْهَا الْأَجْبَاءُ، فِيهِمَا أَنْهَضُ 1  
،بِالذِّكْرَةِ ذَهْنَكُمْ النَّقِيَّ

لِتَذْكُرُوا الْأَقْوَالَ الَّتِي قَالَهَا سَابِقًا الْأَنْبِيَاءُ الْقَدِيمُونَ، وَوَصَيَّتَنَا نَحْنُ 2  
،الرُّسُلُ، وَصِيَّةَ الرَّبِّ وَالْمُخْلِصِ

عَالِمِينَ هَذَا أَوَّلًا: أَنَّهُ سَيَأْتِي فِي آخِرِ الْأَيَّامِ قَوْمٌ مُسْتَهْزِئُونَ، سَالِكِينَ 3  
،بِحَسَبِ شَهَوَاتِ أَنْفُسِهِمْ

وَقَائِلِينَ: «أَيْنَ هُوَ مَوْعِدُ مَجِيئِهِ؟ لِأَنَّهُ مِنْ حِينِ رَفَدَ الْأَبَاءَ كُلَّ شَيْءٍ 4  
،«بَاقٍ هَكَذَا مِنْ بَدْءِ الْخَلِيقَةِ

،لِأَنَّ هَذَا يَخْفَى عَلَيْهِمْ بِإِزَادَتِهِمْ: أَنَّ السَّمَاوَاتِ كَانَتْ مِنْذُ الْقَدِيمِ 5  
،وَالْأَرْضُ بِكَلِمَةِ اللَّهِ قَائِمَةً مِنَ الْمَاءِ وَبِالْمَاءِ

الَّتَوَاتِي بِهِنَ الْعَالَمِ الْكَائِنُ جَبِينِذٍ فَاضٍ عَلَيْهِ الْمَاءُ فَهَلَكَ 6

7، وَأَمَّا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ الْكَائِنَةُ الْآنَ، فَهِيَ مَخْرُونَةٌ بِتِلْكَ الْكَلِمَةِ عِنْدَهَا  
مَحْفُوظَةٌ لِلنَّارِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَهَلَاكِ النَّاسِ الْفَجَّارِ.

8 وَلَكِنْ لَا يَخَفُ عَلَيْكُمْ هَذَا الشَّيْءُ الْوَاحِدُ أَيُّهَا الْأَجْبَاءُ: أَنَّ يَوْمًا وَاحِدًا عِنْدَ  
الرَّبِّ كَأَلْفِ سَنَةٍ، وَأَلْفُ سَنَةٍ كَيَوْمٍ وَاحِدٍ.

9، لَا يَتَّبِاطُ الرَّبُّ عَنْ وَعْدِهِ كَمَا يَحْسِبُ قَوْمُ التَّبَاطُؤِ، لَكِنَّهُ يَتَأَنَّى عَلَيْنَا  
وَهُوَ لَا يَشَاءُ أَنْ يَهْلِكَ نَاسٌ، بَلْ أَنْ يَقْبَلَ الْجَمِيعُ إِلَى التَّوْبَةِ.

10 وَلَكِنْ سَيَأْتِي كَلِصٌ فِي اللَّيْلِ، يَوْمَ الرَّبِّ، الَّذِي فِيهِ تَزُولُ السَّمَاوَاتُ  
بَضْجِيجٍ، وَتَنْحَلُّ الْعَنَاصِرُ مُحْتَرِقَةً، وَتَحْتَرِقُ الْأَرْضُ وَالْمَصْنُوعَاتُ الَّتِي  
فِيهَا.

11 فِيمَا أَنْ هَذِهِ كُلُّهَا تَنْحَلُّ، أَيُّ نَاسٍ يَجِبُ أَنْ تَكُونُوا أَنْتُمْ فِي سِيرَةٍ مُقَدَّسَةٍ  
وَتَقْوَى؟

12 مُنْتَظِرِينَ وَطَالِبِينَ سُرْعَةَ مَجِيءِ يَوْمِ الرَّبِّ، الَّذِي بِهِ تَنْحَلُّ السَّمَاوَاتُ  
مُلْتَهَبَةً، وَالْعَنَاصِرُ مُحْتَرِقَةٌ نَدُوبٌ.

13 وَلَكِنَّا بِحَسَبِ وَعْدِهِ نَنْتَظِرُ سَمَاوَاتٍ جَدِيدَةً، وَأَرْضًا جَدِيدَةً، يَسْكُنُ  
فِيهَا الْبَرُّ.

14 لِذَلِكَ أَيُّهَا الْأَجْبَاءُ، إِذْ أَنْتُمْ مُنْتَظِرُونَ هَذِهِ، آجِتْهُدُوا لِتُوجَدُوا عِنْدَهُ بِأَلَا  
دَنَسٍ وَلَا غَيْبٍ، فِي سَلَامٍ.

15 وَأَحْسِبُوا أَنَا رَبَّنَا خَلَّاصًا، كَمَا كَتَبَ إِلَيْكُمْ أَخُونَا الْحَبِيبُ بُولُسُ أَيْضًا  
،بِحَسَبِ الْحِكْمَةِ الْمُعْطَاةِ لَهُ

16 كَمَا فِي الرِّسَالِ كُلِّهَا أَيْضًا، مُتَكَلِّمًا فِيهَا عَنْ هَذِهِ الْأُمُورِ، الَّتِي فِيهَا  
أَشْيَاءٌ عَسِيرَةٌ الْفَهْمِ، يُحَرِّفُهَا غَيْرُ الْعُلَمَاءِ وَغَيْرُ الثَّابِتِينَ، كَبَاقِي الْكُتُبِ  
أَيْضًا، لِهَلَاكِ أَنْفُسِهِمْ.

17 فَإَنْتُمْ أَيُّهَا الْأَجْبَاءُ، إِذْ قَدْ سَبَقْتُمْ فَعَرَفْتُمْ، أَحْتَرِسُوا مِنْ أَنْ تَنْقَادُوا  
بِضَلَالِ الْأَرْدِيَاءِ، فَتَسْقُطُوا مِنْ ثَبَاتِكُمْ.

18 وَلَكِنْ أَنْمُوا فِي النِّعْمَةِ وَفِي مَعْرِفَةِ رَبَّنَا وَمُخْلِصِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ. لَهُ  
الْمَجْدُ الْآنَ وَإِلَى يَوْمِ الدَّهْرِ. آمِينَ.